

FOAIE

пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 2.

Luni, 11. Januarie.

1843.

КЪВЪНТАРЕА

преасѳиндіеі саме пѣринтелѣи митрополитѣл че с'аѣ ростит дн висерика сѳинтеі митрополіи, ла 20. Декемврие, анѣл 1842. Де кѣтре кѣвиосѣл Іеротеѣз Іеродидаскѣлѣл.

„Чинстидилор ши преа извѣдилор по шпри дѣховничеши фии!“

„Кѣноащеді Дѣмневоастрѣ, кѣ маі тѣлѣт де зп веак ши жѣтѣтате де кѣнд о адѣнаре овѣеаскѣ ши таре ка ачеаста де астѣзи нѣ с'а маі стрѣкс дн Цара ромѣнеаскѣ. Адѣнаре таре зѣк, кѣчи есте кѣетатѣ ка съ съвѣршеаскѣ о лѣкраре преа слѣвитѣ, сѣ ши алеагѣ адекѣ днсъш дн сѣнѣл еі пре фѣиторѣл Домнѣ, овлѣдѣитор ал цѣрѣи. Ши каре лѣкраре де ши аѣ фост прекѣрматѣ днтрѣн кѣрс де ані аша днделѣнгат, дн вѣна воинѣц днсъ а амѣндорора кѣрѣилор сѣзеранѣ ши протектрѣцѣ прип трактат пре днпоиндѣсе іарѣши ачест дрепт, потрѣвит кѣ векеа орѣндѣіалѣ че а авѣт цара, сѣптем даторѣи не де о парте а ле фѣ рекѣноскѣторѣи прип не днчетате рѣгѣчѣнѣи кѣтре а тот пѣтерникѣл Дѣмнезѣ пептрѣ тѣлѣтѣеа фачерилор де вѣне че аѣ рѣвѣрсат асѣпрѣне, іар не де алта прип днделѣапта поастрѣ пѣртаре ши адевѣратѣ патриотичеаскѣ алецере съ не сіліт а

не арѣта вредничи ачедѣи тарѣ чинстѣ че неаѣ акордат, ши неаѣ днкрѣдингат, ши маі вѣртос акѣт кѣнд пептрѣ днтѣіаші датѣ пі с'аѣ днфѣдѣшат ачест прилеж. Кѣчи прекѣт тоѣи Дѣмневоастрѣ кѣноащеді, кѣ пре кѣт есте де слѣвит пептрѣ о паѣіе а авеа дрептѣл алецереі овлѣдѣиторѣлѣи сѣѣ, алт атѣта есте ши примѣждіос, кѣнд нѣ ва фѣ повѣдѣит, кѣрмѣит, ши адѣнтат кѣтре адевѣратѣл вѣнеге овѣеаскѣ, чѣ днп не порочѣре ва фѣ стѣічѣт кѣтре фолосѣл персонал ши партѣкѣлар.

„Спре ачест таре сѣѣршѣт дар не темеѣл днпѣрѣтескѣлѣи ферман фѣінд Дѣмневоастрѣ аменѣи ши кѣетадѣи дн тоатѣ цара аічѣ дн капиталѣ потрѣвит кѣ дѣспозѣцѣіле капѣлѣи 1-ѣ ал регѣламентѣлѣи оргѣнѣк, ши дѣпѣ арт. 31, ал ачестѣи регѣламент, адѣнѣндѣвѣ астѣзи аічѣ дн висерика сѳинтеі митрополіи, ка дѣпѣ че маі днтѣіѣи ведѣи ста де фаѣцѣ ши ведѣи аскѣлта съвѣршѣреа сѳинтеі слѣжѣи, апоі фѣіешѣ-каре дн Дѣмневоастрѣ съ съвѣршѣнѣи ши леѣдѣитѣл жѣрѣтѣнт днтрѣ ачест сѣѣнт лѣкаш днпѣнтеа сѣѣнтѣлѣи преа стол кѣ тѣпа не сѣѣнта евангеліе, дндаторѣндѣвѣ днтрѣ кѣрѣѣеніе де кѣцет, ка ла дареа вотѣрѣлор че ведѣи да пептрѣ алецереа Домнѣлѣи нѣ ведѣи фѣ тѣнѣкадѣи орѣи дндемпадѣи дн врео

повъдѣре де фолос персонал, саѣ дѣн врео дѣвълѣре стрейнѣ, чѣ пѣмаї дѣн кѣцетареа вѣпелѣи обѣцеск.“

„Маї пѣинте де съвѣршѣреа ачециї дѣ-фрикошате дѣкредѣнцѣрѣи че аведѣи съ фачеци, не кѣпоащем дѣдаторади а вѣ арѣта не скѣрт че есте жѣрѣмѣнтѣл, шѣ каре сѣнт дѣсѣшѣрѣле лѣи.“

„Треѣе дар съ шѣци, кѣ жѣрѣмѣнтѣл есте о фантѣ а лециї, прѣн каре чел че дѣ фаче, пѣне не Дѣмнезеѣ мартор деспре адеѣтрѣл лѣкрѣлѣи че дѣкредѣнцѣазѣ, саѣ а кѣвѣнтѣлѣи че съ фѣгѣдѣеце, шѣ прѣн ѣрмаре съ сѣпѣне пре сѣне сѣвт пѣкат де ва мѣнѣи, саѣ нѣ ва съвѣршѣи чеаа че се ва фѣгѣдѣи орѣ съ ва лега; есте о фантѣ лециївѣтѣ, каре, дѣпѣ кѣм зѣче Домнѣл прѣн ростѣл Іеремѣї проорокѣл (кап. 4. стѣх. 2.) Треѣе съ се съвѣршеаскѣ, „дѣ адеѣтр, дѣ жѣдекатѣ, шѣ дѣ дрептате;“ есте зѣк о фантѣ а лециї, прѣн каре чел че жѣрѣ кѣ кѣпѣл де маї сѣс арѣгат, аратѣ кѣ съ те-ме де Дѣмнезеѣ, шѣ де дрепта жѣдеката са, іар ѣрѣмѣнторѣл дѣпотрѣвѣ, се сокотѣще ка зѣ съвѣршѣитор де жѣрѣмѣнт стрѣмѣ.

„Шѣ де ачеаа фѣнд-кѣ дела Дѣмнезеїаска леце есте страшнѣк попрѣт „де а лѣа чѣневашѣи пѣмеле чел сѣнт ал лѣи Дѣмнезеѣ дѣдешерт, кѣчѣ нѣ ва лѣса Домнѣл Дѣмнезеѣ пѣдепѣсѣт пре чел че ва лѣа пѣмеле лѣи дѣдешерт, ешѣре (кап. 20 стѣх. 7). Асеменеа есте страшнѣк попрѣт шѣ де а жѣра чѣнева стрѣмѣ не Дѣмнезеескѣл пѣме, саѣ а пѣчѣнѣстѣи пѣмеле чел сѣнт ал лѣи, (Лѣвѣтѣкон кап. 19 стѣх 12).“ Ка зѣнѣ че вѣ пофѣтѣм, шѣ вѣ дорѣм тот вѣпеле, шѣ вѣ ѣрѣм ка съ фѣци пѣрѣреа апѣради де вѣнтѣїала вѣрѣжѣмашѣлѣи, дѣ-ховѣїчеце вѣ сѣѣтѣвѣм, ка нѣ каре кѣтва

врезнѣи дѣн Дѣмневоастрѣ пѣпѣтрѣнѣжѣнд дѣпѣ кѣм се кѣде пѣтереа шѣ дѣцелестѣл жѣрѣмѣнтѣлѣи, адекѣ а дѣкредѣнцѣрѣи шѣ фѣгѣдѣелѣи че ва да дѣпѣнтеа лѣи Дѣмнезеѣ, съ сокотѣаскѣ жѣрѣмѣнтѣл ка о рѣ-стѣре треѣтѣоре, орѣ фереаскѣ Дѣмнезеѣ пѣмаї ка о сѣмпѣлѣ формалѣтате, шѣ съ дѣдрѣснеаскѣ дѣпотрѣва кѣцетѣлѣи, шѣ а конѣциїнѣдеї сале съ се апропѣе де зѣмеле алтарѣлѣи ка съ пѣїе дѣндѣнѣсѣс кѣтва, шѣпа не сѣнтѣ еѣангѣлѣе, фѣїндѣкѣ зѣл ка ачела прѣнтрѣ о асеменеа дѣдрѣснеалѣ не лѣжѣгѣ лѣпса де респект, еѣлавѣе шѣ кѣчере че ва арѣта кѣтре пѣмеле чел сѣнт а лѣи Дѣмнезеѣ, ва аѣеа а пѣрѣреа о пѣ-стѣнѣсѣ мѣстраре а кѣцетѣлѣи сѣѣ ка зѣ вѣ-поват де дѣбѣ пѣкате фѣарте марѣ шѣ де моарте, зѣл адекѣ ал пѣкредѣнцѣи, шѣ ал-тѣл ал жѣрѣмѣнтѣлѣи стрѣмѣ, шѣ нѣ ва рѣмѣнеа дѣсѣѣршѣит пѣдепѣсѣт преѣм маї сѣс сѣѣ зѣс; чѣ се вѣ апропѣїади спре съвѣршѣїреа ачециї дѣкредѣнцѣрѣи че аведѣи съ фачеци астѣзѣи кѣ атѣта солѣмнѣтате шѣ пѣнтрѣ зѣ сѣѣршѣит аша де маре шѣ ін-тересант пѣнтрѣ дѣара дѣнтрѣагѣ, кѣ тоатѣ сѣїнѣденѣа, кѣ тоатѣ кѣрѣденѣа дѣхѣлѣи, а кѣцетѣлѣи шѣ а інімѣи, фѣрѣ вре о апѣле-каре алта кѣтре врео парте, фѣрѣ врео прѣвѣре ла врезнѣи скѣп шѣ сѣѣршѣит алтѣл, декѣт ал адеѣтрѣатѣлѣи вѣне ал патрѣїеї, шѣ ал фолосѣлѣи обѣцеск.“

ПАНВАЛАХІСМЪЛ

дѣ Трансѣлѣванѣа.

Сѣвт ачѣст тѣлѣл пѣвѣлѣкѣ жѣрѣналѣл зѣгѣреск дела Кѣлѣж, че есе сѣв пѣмеле

„Трекътъл ші презентъл“ дптр'ън адаос ла Нр. 2 въ артикол лъг, цититор асвпра Ротънлор, пе каре дъпъ кѣм ші фъгъдѣсерът дп дпгъртъшнм аічі.

„Четиторіі пощрі негрешіт къ вор четі къ мпраре ші сърпріндеге ачест тітлѣ. — Дп лок ка лімба магіаръ дп прівіре констітудіоналъ съ фіе домпітоаре дп пѣтѣнтъл зпгъреск, дърере! къ і се афлъ връштанші пѣтъроші. Зічет ші дпвѣдът дп географіе „пѣтѣнтъл зпгъреск,“ дп каре дптръ ачееа елетѣнтъл зпгъреск негрешіт къ е чел маі пѣдпн, падіа магіаръ чеа маі мікъ; пентрѣ-къ дп пѣтѣнтъл съѣ магіаріі сънт чеі маі пѣдпні. Семедлѣ магіар вѣакърі дктреці іаѣ пѣсат преа пѣдпн саѣ маі нпмік де лімба са чеа фрътоасъ ші пѣтернікъ, чі ш'а лѣсат къ о левевіре пеіертатъ пелѣкрат ші дпделеніт пѣтѣнтъл ачела, каре пентрѣ дпфлоріреа ші вѣпѣстареа са націоналъ ар фі требѣт съ'л лѣкре къ о сіліндъ дпкордатъ. Дп самоанеле овщевеі адѣпърі саѣ ші дп челе де комітат, къ въ кѣвѣнт дп окъртѣіреа пѣвлікъ с'а слѣжт песте тот къ о лімбъ стрѣпнъ, леціме, ші лѣа скріс дп ачееа; лѣдїреа дпвѣдъторімор ші а кѣноціндемор фолосітоаре дп школі с'аѣ фѣѣт дптр'о лімбъ пѣ націоналъ, чі стрѣпнъ ші дпн прічіѣа ачееаста де пѣдпні дпдълеасъ, прпн зрпаре кѣлтѣра чеа адеврѣратъ пічі одатъ а пѣтѣт фі тегазрѣ де овще. О жѣтѣтате де вѣак е, де кѣнд с'а дешептат падіа поастрѣ дпн ачест сомп летарцік, ші маі вѣртос дп зечітеа ачееаст дпн зрѣтъ се сілеце къ въ зелѣ вреднік де тоатъ лѣзда а дпдрепта грешалеле дпмаптаншлор съі, ші дпплпніндѣшн даторіа чеа маі сѣпѣтъ че о аре кѣтре сіне'шн, пѣзвѣеце

а'шн міжлочі дпфлоріреа лімбѣ ші ре-ашъзареа еі дп дрептѣл чел фіреск. Дп-съ ачееа че вѣакъріле п'аѣ дпдрептат, пѣ се поате дпдрепта дп време аша скѣртъ; атѣта дпкъ есте лесне де пріченѣт, кѣткъ асеменеа дпчеркаре пѣ поате ажѣпде ла скоп фѣрѣ лѣпѣт дппротівѣ пѣпѣтѣрателор педечі ші гревѣдї. Тоате ачеле элементе дѣштане, каре къ націоналітатеа магіаръ пѣ се пот дппріетпні, се рескѣларѣ дпвершѣпате, дпкът дппѣлдареа лімбѣі магіаре дп рангѣл че і се кѣвіне, пѣ се поате фаче фѣрѣ дппротівіре ші ре-акціе червѣкоасъ ші стрікѣтоаре. Резултателе ачестеіа сънт мішкѣріле славіче, ілірпче, съсепі; де аічі провенірѣ дп Дпгаріа panslavismul, дп Трансілваніа pansaxonismul ші ваі! акѣта ші піще семне че се аратъ де panvalachismu. Дакъ тоді чеі къ міптеа сѣпѣтоасъ сънт сіліці а кѣпоаще, кѣткъ прекѣт ачел пѣтѣнт, пе каре Магіарѣл ші л'аѣ кѣдїгат шіеш къ савіа, дп акѣрѣі стѣпѣпуре аѣ дптрѣт къ артеле сѣпѣпнд пе деосѣвітеле попоарѣ аічі лѣкѣтоаре, есте ал лѣі: токѣта аша есте адеврѣр педпдоіт, кѣткъ дп прівіпда дрептѣлѣі де стат пе пѣтѣнтъл ачееаста дп-тѣіетатеа се кѣвіне Магіарѣлѣі ші къ ел пѣпѣтаі аре дрептѣл, чі ші даторіе пеіертатъ де ашн дпѣлда лімба ла ранг констітудіонал; дечі ел поате претінде къ тот дрептѣл, ка тоді стрѣпні лѣкѣиторі пе пѣтѣнтъл лѣі, попоареле де дѣпсѣл сѣѣжѣгате, саѣ маі тѣрзіѣ кіемате аічі ші ашезате съі дпведе лімба лѣі ші тоатъ котѣпикадіа офіціалъ дптрѣ дѣпсѣл ші дп-тре ачеле съ кѣргѣ дп лімба магіарѣ. Дптр'ачееа атѣта дпкъ есте адеврѣр пѣтѣ-гѣдѣіт, кѣткъ дѣпсѣл фолосіндѣсе де ачест

ал съѣдрепт ши даторинѣ не ѡдоитъ, тревѣе съ маї пѣзїаскъ ши о алтъ даторинѣ кѣтре зїселе паѣї, каре стѣ ѡтрѣ ачееа, ка не лѣпгъ ажѣнѣреа скопѣлѣї прїмарїѣ наѣїоналїтатеа лор съ о крѣѣ ши съ фїе даторїѣ а депѣрта орї че фрекаре сїлпїкъ ши стрїкъчоасъ, кѣм ши о трактаре пѣгѣвїчоасъ продѣкътоаре де реакѣїе, прїп каре ел поате фї кѣ кѣ апѣсареа наѣїоналїтѣѣї ачелора ар пофїтї аш ѡпѣрка лїмба аспрѣме. Крѣѣдареа кѣвїпчоасъ ши дреаптѣ нїчї одаѣтѣ п'аѣ фост пѣгѣвїчоасъ, крѣѣѣторїѣл с'аѣ фолосїт тот'аѣпа маї тѣлт де ачееа; маї сїгѣр ѡтрѣ ачела ѡ касъ, каре алегѣндѣшї калеа обїчѣвїтѣ ѡпѣлѣ домол, декѣт ачела, каре деодатѣ кѣ ѣша ар вреа а да пѣвалѣ. Доар' нѣ вом грешї, нїчї ѡп контра адеѣѣрѣлѣї нѣ вом пѣкътѣї дескопѣрїндѣне ачела пѣререа, деспре каре тѣлѣї сѣпѣт копвїпшї, кѣткѣ патрїоѣїї поѣдрїї чеї вїнесїмѣїторї, дар е салтаѣї нѣ тот'деаѣпа ѡшї ѣїпѣрѣ ѡпнаїптеа оѣлор кѣвенїта тѣсѣрѣ ши крѣѣдаре, ши аша нїчї кѣ ѡпѣлѣпчїзнеа п'аѣ фост аїаѣїї тот'деаѣпа; прїп ѣрѣаре де ши еї нѣ леаѣ деѣпѣнтат, аѣ ажѣтат ѡпсѣ тїшкѣрїле слаѣїче, сѣсеѣїї ши алтеле ка ачестеа ѡп контра лїмѣеї маѣїаре, кѣм ши кѣте одаѣтѣ о апїпаѣїе маї аѣерѣ дїп ачелеашї де сѣшѣзратѣ. Імпорѣтаѣа ши їнтересѣл ачестѣї лѣкѣрѣ асѣѣдатѣ е ѡдоїт, кѣнд коптеле Стефан Сеченї, каре пѣтем сѣ зїчет кѣткѣ ѡп ачестѣї патрїе е адѣпк ѣїпстїт де кѣтре тоѣї чеї ѣпнї, кѣрѣїа наѣїа маѣїарѣ пѣптрѣ ѡпнаїпѣареа са спїрїтѣвалѣ ши матерїалѣ аша де тѣлте аре аї тѣлѣѣтї, каре пѣптрѣ ферїчїреа ши ѡпфлорїреа патрїеї аѣ пѣс пе алтарїѣл еї атѣтеа ши марї жѣртѣе, де каре алт Маѣїар ѡп веакѣл по-

стрѣ нѣ поате арѣта — ачест ѣїпстїт копте ка ал доїлеа презїдент а соѣїетѣѣїї маѣїаре ѡпѣѣдате ѡп кѣѣпѣтѣл сѣѣ зїс ѡп аѣѣпареа еї дїп 27. Ноетѣрїе дїп а. т., тїшкѣрїле слаѣїче ле зїсе а фї реакѣїе пѣрчеасѣ дїп не кѣтпѣтатѣ рѣѣѣпѣ пѣптрѣ лїмба маѣїарѣ; ѡптр'ачееа ѡп контра ачестеї ѡпѣѣрїї вѣрѣнїкѣл пострѣ патрїот в. N. Вешеленї ка о кѣрѣтѣїторїѣл ши тѣѣѣларїѣл опорар ал академїеї ѡп Нрѣл 200 дїп Пестї Нїрлар ал а. т. ѡшї рїдїкѣ гласѣл кѣ енерѣїе ши ѡп контра зїсе сѣрѣѣѣторѣеѣ. Деѣї ачест ресѣоїѣ лїмѣїстїк ѡп каре вїп ла тїжлок асфел де пѣте, ѡп сїпѣл наѣїеї маѣїаре ѡпкѣ деѣпѣнтѣ о лѣпѣтѣ дѣрѣроасѣ, ѡпкѣт де ши вїїторїѣл есте акопѣрїт кѣ ѣп вѣл грос дїпнаїптеа поастрѣ, тотѣшї атѣта доар фѣрѣ пѣтере профетїкѣ пѣтем зїче, кѣ ачестѣї чеартѣ лѣпѣтѣоаре ачелѣїа карешї їѣѣеѣе патрїа, аѣїа ѡп поате прїчїнѣї ѣѣкѣрїе кѣратѣ, кѣ атѣт маї таре ши маї кѣратѣ ѣїпстїре ши преѣѣїре се кѣвїне діетеї поастре де акѣт, каре пофїтїнд а рїдїка лїмба маѣїарѣ ла ранг констїтѣѣїонал, о фѣкѣ ачестѣїа кѣ ѣп кѣтпѣт ѡпѣелепѣт ши крѣѣѣѣторїѣл; ѡпсѣ ѡп парѣтеа ачестѣїа нѣ афлѣт ѡп тоате черкѣрїле асеменеа пїлѣѣ, апої фїїндкѣ ѡп лѣтѣ нїмїк се ѡпѣтѣпѣлѣ фѣрѣ прїчїнѣї: рескѣлареа дѣѣѣлѣї де не ѡпѣпѣкѣре ѡп кѣвса лїмѣеї ши фрекѣрїле челе аѣере дїп ачелашї десѣолтате тревѣїе сѣлѣ атрїѣїїп ла чеѣа; тѣкаркѣ п'ар фї кѣ пѣпѣтїндѣ а афла де ачѣїа, карїї ар ѡпѣѣрїї кѣткѣ ѡп челе дѣѣ патрїї маѣїаре ѡп ашї маї дїп ѣрѣтѣ п'аѣ фост нїчї о аїїтаѣїе (тїшкѣре). — ѡпнаїпѣареа кѣ сокотеалѣ ѡп ѣпеле фѣї дѣ матерїе ла ватерї де жок; кѣ тоате ачесте пої о спѣпѣт кѣ ѡпдрѣспѣалѣ, кѣткѣ дакѣ пѣшїреа сокотїтѣ ши прїѣегїтоаре есте ѣпдеѣа

de neapъратъ тревъиндъ, ачееамі е дн прі-
 вінца лімвеі магіаре. Дн Ungaria депъ-
 тація знеі пърці марі а попімеі лэтеране
 повъдъитъ де зп съперінтendent ла Віена;
 дн Трансилваніа пьтіманша скъларе ші про-
 тестаціе а днтрецеі паціеі съсещі ла діетъ
 дн контра лімвеі магіаре; гласъл чел дн-
 тьрътъчос а жьрналелор патриотіче цер-
 тмане дн казса ачееаста; рапортъріле къ-
 торва ізрідікціі съсещі фькзте кьтре к.
 гьверн дін патріе дн маі тълте рѣн-
 дърї немцеце, прін зрмаре днфрзнтареа
 лор кь ачелаш: тоате ачесте сънт семпе,
 каре доведеск кьткъ націоналітатеа ма-
 гіаръ аре а се лэпта кь дъшмані марі ші
 греі де бірвіт. Елвкръ фіреск, кьткъ тоа-
 ть сіліреа паще днпротивіре маі дндър-
 шітъ ші маі веніпатъ, каре аръккъ педечі
 ші грезтъді зпа песте алта дн калеа каз-
 сеі че ар фі а се пзпе дн лвкраре. Атъ-
 та днкъ есте дрепт (Domnii чеі важокъ-
 роші съ не іерте), кьткъ ачела каре про-
 пъшеце кь сокотеалъ, де ші чева маі
 тьрзіѣ, ажънце днсъ сігър ла скоп; дін
 противъ алергьторіѣл де ші пз каде не
 пас, се остепенце ші пар саѣ нічі одатъ
 пз ажънце знде воіеце. Ноі дн Трансил-
 ваніа, ла 1834 ам дат пілдъ лэмініпатъ пен-
 тръ ачееаста. Атънчі ноі пзінд ла о парте
 пьшіреа сокотітъ, неам репезіт а мерце
 дн лівертате пълъ ла тарцініле лві non
 plus ultra; не ачеіа, каріі не доженіа а
 пьші маі днчет пьзнтаі іам важокърїт, чі
 моралічеце іам ші вьтът кьт де віне; кь
 зп кьзълт ноі доріам а днпаінта алер-
 гънд ші резълтатъл фь, кь не кьнд прїн-
 серьм де весте, днпаінтам ка ракъл ші
 перзънд тълтъ време скътпъ, ам кьзът
 дела скоп кь маі тълці ані дндърънт, ва

ші де вечіна патріе соръ ам ръмас. Пен-
 тръ ачееаста парімїа festina lente (гръвееде
 днчет) есте веке, дар ші пълъ астъзі аде-
 вьратъ. Днкъ одатъ: ноі не ачела, каре
 тьгъдвееде днтъїетатеа лімвеі магіаре не
 пьтмънтъл магіар, деплівл дрепт де а о
 рьдіка ла ранг конетїтѣціонал, пъл цїнет
 вреднїк де ре. днфрзнтат. Іар дакъ дорїм
 а ажънце ачееаста ші а не міжлочі днфло-
 ріреа лімвеі ші а націоналітѣціі поастре,
 съ о фачем кь зп кїп, каре съ пз рїдіче
 дъшмані саѣ съ пз спорїаскъ пьтъръл лор,
 чі не ешїнд дін черкъл леціі, а дрептѣціі ші
 а крѣдърїі оменешї, съ фіе молкомїторїс де
 патїмі, днпъчїзїторїс ші токма пентръ ачее-
 аста дъкьторїс ла скоп. —

(Ва зрма.)

О РОБИЕ КЪМПІТЪ ШІ СКЪПАРЕ,

(Зрмаре.)

Клопотъл дела вісерїка Ст. Маркъ, кь
 сънетъл съѣ чел трїст ть децентъ дн те-
 мніца теа. Німік е маі дърерос, декът
 мїнзтъл, дн каре віскріле ші пълвчїріле
 сомплъзі зпві ровїт ле алзпгъ чеа маі кьт-
 плїтъ реалїтате. Нз пьтеам кьпрїнде, кьт
 ам пьтът еѣ петрече треі чеасърї, фьръ а
 фі сімцїт чева. Еѣ зъчеам пе партеа стън-
 гь. Фьръ а ть рїдіка, днті днтїнсеїз тѣпа
 дреаптъ, спре а мї лза ватїста, пе каре кре-
 деам кь ам пьс'о лънгъ міне. Че днфіо-
 раре ть кьпрїнсъ, кьнд еѣ дн лок де ватї-
 сть дьдъїз песте о тѣнъ деапълъ ші рече
 ва гїаца. Ръчеала де моарте аї ачестеї тѣпї
 се пьреа, кь трече кїар ші днтр'а теа ші
 а мї се лъці прїн тоате вінеде. Чїпчі пълъ

ди шасе минѣте рѣмѣсеѣ дикрементѣ шѣ
nemішкат. Авѣа ажѣсеѣ а'мѣ стѣпѣнѣ сім-
дѣрѣле, дѣтѣсеѣ мѣна дѣн поѣ дѣ ачѣеаш
парте шѣ мѣна чѣа де гѣацѣ іарѣш о сім-
дѣѣ. Дѣн третѣр кѣ спастѣрѣ (конвѣсіѣ)
дѣшѣ пѣтрѣнсе трѣпѣл. Бѣнѣіам, кѣ пѣпѣ
dormіам, чѣнеѣа аѣ пѣс ѣн каѣаврѣ*) лѣпѣгѣ
міне. Дѣн сѣдрѣшѣт маѣ черкаѣш шѣ а треѣа
оарѣ, пѣнтрѣ-ка сѣ мѣ конвѣнг деплѣн асѣ-
пра лѣкрѣлѣ чѣ бѣнѣіам. Акѣма тѣ се
пѣреа, кѣ ачѣа мѣлѣ ар дѣчѣе а се мѣшка,
шѣ аша еѣ кѣноскѣѣс авѣа, кѣ ачѣеа есте ѣ-
на дѣн мѣнѣле мѣле, пѣ каре мѣ кѣлкасѣм
шѣ пѣ каре зѣкѣнд кѣ тоатѣ повара трѣ-
пѣлѣ рѣчѣсе кѣ тотѣл ка тоарѣтѣ.

Кѣтрѣ чѣпчѣ чѣасѣрѣ се фѣчѣа зѣоѣ, шѣ
еѣ фѣр' а авѣа чѣа маѣ пѣдѣнѣ прѣчѣнѣ, мѣ
амѣрѣіам кѣ пѣдеждеа, кѣ дѣ ачѣа дѣмінеа-
цѣ воѣш шѣ сѣпѣна дѣн прѣнсоаре. Атѣнчѣ
пофта де а'мѣ рѣсѣѣна дѣмѣ дѣферѣѣнтѣ
сѣпѣеле шѣ пѣ маѣ кѣцѣетам ла алт чѣва,
дѣкѣт а мѣ пѣне дѣн капѣл попорѣлѣ шѣ
а рѣстѣрна пѣ ачѣастѣ арѣстократѣе ѣрѣтѣ.
Пѣреа кѣ мѣ шѣ вѣд дѣн пѣаца Стѣ Маркѣ
салѣтат де стрѣгѣрѣле кончѣтѣденѣлор мѣѣ
ка мѣнѣтѣторѣл лор. Дѣнтр'о темнѣцѣ дѣ-
гѣстѣ, еѣ кѣцѣетам а рѣстѣрна ѣн гѣверн
де 1500 ані. Аша есте омѣл! шѣ токма
дѣн моментѣл кѣнд се ласе а фѣ пѣртат
де чѣле маѣ оарѣе патѣмѣ, крѣде, кѣ аскѣл-
тѣ маѣ вѣне де леѣле мѣнѣеѣ.

Сѣготѣл дѣкѣіеторѣлор дѣла ѣшѣ кѣ-
трѣ опт чѣасѣрѣ прѣкрѣртѣ адѣнка тѣчѣре
че dornіа дѣн ачѣст фѣлѣѣ де тартар (іад),
пѣре каре омѣл л'аѣ афлат спѣре а кѣпѣ пѣ
семенѣ сѣѣ. Пѣсте пѣдѣн ѣн бѣіат мѣр-
дарѣ ал темнѣчѣрѣлѣ вѣнѣ ла ѣшѣ шѣ мѣ

*) Лѣш, стѣрѣ, трѣн морт.

дѣнтрѣѣ, дакѣ ам авѣт дѣстѣлѣ времѣе, де
а мѣ гѣнді де чѣеа че аш вѣреа а мѣшка.
— Трѣвѣіе сѣ пѣ спѣнем де порок атѣнчѣ,
кѣнд обрѣзнѣчѣа оамѣнѣлор пѣчоплѣдѣ, сѣ
мѣлѣцѣмѣе а'шѣ вате пѣмаѣ жок де поѣ.
Еѣ дѣ дѣдѣѣѣ рѣсѣнѣс кѣ тотѣл лѣнѣцѣт,
кѣ пофѣтѣск сѣпѣ (чорѣѣ), фѣрѣпѣтѣрѣ, пѣлѣ
шѣ вѣн. Се пѣреа кѣ ел' се мѣнѣнѣ де до-
толѣл мѣѣ рѣсѣнѣс, кѣ атѣт маѣ вѣртос,
кѣ еѣ нѣчѣ чѣа маѣ мѣкѣ дѣнтрѣварѣ пѣѣ,
фѣкѣѣѣ. Дѣнѣ ѣн пѣтрарѣѣс де чѣас вѣнѣ
іарѣш, шѣ дѣшѣ арѣтѣ мѣрарѣеа, кѣтѣкѣ пѣѣ
чѣреам нѣчѣ пат, нѣчѣ сказѣне.

„Те дѣшелѣ фоарте,“ zice ел, „дакѣ
krezi, кѣтѣкѣ пѣ вѣѣ маѣ пѣтрѣче аѣчѣ нѣчѣ
о поапте.“

— Deci dar даѣѣмѣ тоате, кѣтѣ со-
котѣдѣ воѣ, кѣ'мѣ сѣпѣт трѣвѣнѣчоасе, дѣ
рѣсѣнѣсеѣ еѣ.

„Дѣ'мѣ адреса'цѣ,“ адаосе дѣн пѣл, „ка
сѣ шѣѣ де знде сѣдѣ адѣчѣем лѣкрѣрѣле.
Іатѣ хѣртѣе шѣ кондеѣс де пѣзѣмѣ.“

Еѣ дѣ дѣпплѣнѣѣѣ чѣреѣреа чѣтѣндѣ'ї шѣ
дѣсѣмпарѣеа, кѣчѣ ел пѣ шѣеа чѣтѣ. Ла ачѣ-
стеа дѣнѣскѣл дѣмѣ арѣтѣ, кѣ еѣ пѣ воѣш пѣ-
теа авѣа нѣчѣ кѣрдѣ, нѣчѣ материалѣе де скрѣс,
нѣчѣ оглѣндѣ, нѣчѣ вѣрѣѣѣ, пѣнтрѣ-кѣ чѣлор
прѣнѣнѣ тоате ачѣестѣа лѣ сѣпѣт опрѣте. Пѣн-
трѣ прѣнѣлѣ чѣ'мѣ адѣсе, дѣмѣ чѣрѣ ванѣ,
іар еѣ дѣ дѣдѣѣѣ ѣна дѣн треѣ дѣхѣне, каре ера
тоатѣ авѣреа мѣа. — Пѣ ла поаѣ чѣасѣрѣ
темнѣчѣрѣлѣ кѣ алѣчѣ чѣпчѣ іншѣ вѣнѣ адѣкѣн-
дѣ'мѣ прѣнѣлѣ шѣ чѣлѣмалте лѣкрѣрѣ. Патѣл
шѣ с'аѣ пѣс ла ѣн лок чѣваш афѣдат, іар
мѣнѣкарѣеа пѣ маѣсѣ. Сѣогѣр о лѣогѣрѣ де
фѣлдѣш*) шѣ с'аѣ дат пѣ ванѣ мѣѣ; пѣнтрѣ-
кѣ кѣдѣт, фѣрѣкѣлѣцѣ шѣ тоате алте вѣелте
де метал дѣн прѣнсоаре ера опрѣте.

*) Ос де елѣфант.

„Спзне'ми че вреї а тѣка тѣпне!“ аша дѣи ворви темничерїѣ Лоренцо, „тре-вїле нѣмъ їартъ а те черчета декѣт нѣмаї одатъ не зї, дѣ рѣсърїта соарелїї; Екс. са секретарїѣл м'аѣ дѣсърчїнат ка сѣ'цї арѣт, кѣткѣ дѣї ва трїмїте алте кѣрдї пентрѣ стареа'цї де акѣм маї потрївїте, декѣт ачелеа не каре ле черї.“

— Мѣлдемещеї дѣ нѣтеле меѣ, пентрѣ-кѣ мїаѣ дат одаїе деосївїтъ.

„Еѣ дакѣ пофтецї Дѣмпїата, дї воїѣ спзне, дар дѣї сѣѣтѣск, сѣ нѣ фачї глѣте кѣ ел.“

— Еѣ нѣ глѣтеск; чї маї вѣртос прївеск ачеаста ка зѣ фавор, кѣткѣ нѣ тѣ а-флѣ дѣ ачееаш одаїе кѣ атѣцї тїкѣлошї карїї зак дѣ прїнсорїле ачестеа.

„Кѣт, цї се паре Дтале кѣ ар фї ачеїа тїкѣлошї? Сѣ цїї, кѣ ровїї меї тоцї ка зѣл сѣпт оаменї де старе. Стрѣлзчїцїї їнквїзїторї нѣмаї пентрѣ ачееа лѣсарѣ касѣ фїї сїнгѣр дѣкїс, пентрѣ-кѣ дѣлшїї дѣтрѣ а лор дѣделепчѣне жѣдекарѣ, кѣткѣ Дта ецїї вреднїк де о маї таре педеапсѣ. Шї апої пентрѣ ачеаста вреї а ле маї тѣлцѣтї?“

— Ачестеа дѣї ера некѣпоскѣте.

Темничерѣл меѣ авеа дрепт, прекѣт еѣ песте пѣцїн м'ам шї дѣкредїндат. Ын ом, каре дѣ одаїа са чеа дѣтѣнекоасѣ есте сїнгѣр шї нѣ поате нїчї лѣбра, нїчї кїар дѣ-вѣла, декѣт нѣмаї плекат шї каре vede нѣмаї одатъ дѣ зї не ачела че дѣ адѣче хрѣпа вїїедїї, се фаче дѣ скѣртѣ време фїїнда чеа маї непорочїтѣ дїн лѣме. Пентрѣ ка сѣ'шї поате фаче чїнева о idee деспре асеме-неа старе дѣфрїкошатѣ, тревзїе сѣ о фїе сїмцїт вр'одатѣ. Соцїетатеа кѣ зѣ нѣвѣн саѣ кѣ зѣ вчїгашѣ і с'ар пѣреа лѣї ка зѣ дар дїн черїѣ. Дакѣ е dedat кѣ лѣкѣл шї і се

даѣ матерїале де скрїс, атѣпчї нїчї не жѣ-тѣтате нѣ сѣфере аша тѣлт.

Дѣпѣче Лоренцо се депѣртѣ, еѣ апро-пїеїѣ маса кѣтре фереастрѣ, спре а тѣ дѣ-дѣлчї де слава лѣмїнѣ че венїа прїп ачееа. М'ам їрѣгат де ел сѣ'мї деа воїе, ка сѣ тѣ почїѣ прїмѣла пѣцїнтел дѣ грѣпарїѣ; нѣ м'аѣ сѣферїт. Дѣпсѣл дѣї дѣдѣ дѣбѣ кѣрдї гроа-се, не каре еѣ де фадѣ кѣ ел нѣ ле дескїсеїѣ, пентрѣ-ка сѣ нѣ'мї чїтеаскѣ дѣ фадѣ нїчї плѣчере нїчї неплѣчере. — Мѣпкаїѣ сѣпа, апої лѣаїѣ зѣпа дїн кѣрдї шї о дескїсеїѣ дїн-пїапїтеа гратїлор. Картеа ера їнтїтѣлатѣ: „Мїстїка четате а сѣрорїї Марїеї де Агрѣда.“ Чееалалтѣ ера картеа зѣвї їезѣїт; тїтѣла їам зїгат'о. Скопѣл азкторѣлї не кѣт цїнѣ мїнте ера, а їнтродѣче зѣ метод поѣ де а не дѣкїпа їнїмеї лѣї Хс. Дѣпѣ а лѣї пѣрере їнїма Дѣмпнезеескѣлї тѣпнѣторїѣ ал лѣмїї аѣ фост кѣ тѣлт маї скѣтпѣ декѣт челе-ламте пѣрдї дїн трѣпѣл сѣѣ. Фада чеа дїн-тѣїѣ тѣ шї тѣрѣзѣрѣ, дѣкѣт маї дѣколо п'ам маї пѣтѣт четї. Лѣаїѣ амѣлѣ картеа сѣрорїї Марїеї. Ачееа кѣпрїндеа вїсѣрїле з-неї вїете кѣлѣгѣрїде песте тѣсѣрѣ евла-вїоасе шї чева сїпнїтїс, а кѣреї стареде непрїченѣте тот маї тѣлт о дѣтѣрїсерѣ дѣ фантасїїле еї. Дѣпса дѣшї повестїа веденїї-ле кѣ ачееа кредїндѣ таре, кѣ ар фї деско-перїрї але фечоарї Марїеї, адѣогѣнд кѣ ар фї лѣат порѣкѣ кїар дѣла тѣпнѣторїѣл, а дескрїе вїїада нѣмїї лѣї Дѣмпнезеѣ. Дѣпѣ спѣса еї, матерїалеле ла ачеастѣ бїографїе сїнгѣратїкѣ і леаѣ дат кїар дѣхѣл сѣѣнт. Ера дѣведерат, кѣткѣ ачеастѣ карте с'аѣ скрїс дїн деплїнѣ копвїндере, кѣчї алт фелїѣ ера кѣ непѣїндѣ, ка фантасїа сѣ ажзпгѣ ла атѣта рѣтѣчїре.

Еѣ тотдеаѣна ам фост копвїнс деспре

рътъчиреа ачелора, каріи ладъ пѣтереа дѣхлѣи оменеск. Дакъ сѣфлетъ оменеск с'ар черчета маі къ скъмпѣтате, поі ам дескопері дптрѣнсѣл маі мѣлтъ слѣвѣчѣзне дѣкътъ тѣріе. Тѣрѣрареа мѣнѣі фѣрѣ дпдоіалъ есте дпн порочіре о воалъ рарѣ; се чере дпсѣ фоарте пѣдпн спре а не тѣрѣра кріереі саѣ маі вѣне фантасіа поастрѣ, дпкътъ поі о пѣтем асетѣна къ о мѣнѣ де пѣлбере, не каре о сѣнѣрѣ скпнѣтеіе е дп старе а о апрінде. Ніѣде кѣрѣі ка ачеле не каре міле трімісерѣ міе, ера къ тотѣл дптокмѣте а стріка мѣнѣа зпѣі ом, кареле ка ші мѣне с'ар фі афлат дп грозавеле те мпѣде дела сѣ. Марѣз, фѣрѣ ка сѣ аѣвѣ алте обѣкте къ каре сѣ ші петреакъ. — Дѣпъ нѣ зѣле пѣ маі авеам нічѣ зп ван. Лоренцо мѣ дптреба знде ар пѣтеа рѣдіка вані пентрѣ мѣне. Нікѣрі! іам респѣнс еѣ, тѣчереа ші пѣртареа теа чеа ретрасѣ дп ера лѣі несѣферіте; черка дп тот кпѣл сѣ мѣ адѣкъ ла ворѣре, дар пѣ і се сѣетіа. Дп зѣа зрѣтѣоаре дп мѣ весті ел, кѣткъ гѣберѣл словоаде пентрѣ хрѣпа теа кѣте 50 кр. не зі ші къ ел ка сашешѣл ачестор вані къ капетѣл лѣпѣі дп мѣ ва да сокотеалъ. Еѣ дп рѣгаѣз пентрѣ чева газете, пріітѣіѣ дпсѣ респѣнсѣл, кѣткъ де ачелеа нічѣ одатъ пѣ се даѣ ла мѣпѣле ровімор. (Ва зрѣма.)

ЖАЛЕА ЗНѢІ ПѢРІНТЕ

пентрѣ пѣрѣереа зпѣі сѣнѣре пѣскѣтѣ а са фѣікъ.

Дѣрере, кпн де тоарте, прпн тоарте кеар венітъ!
Сѣжпѣтоаре трѣдѣ! ізвѣде не'пчетат,
Зп пѣпт трістѣ де пѣрпнте, о іпмѣ мѣзчѣітъ,
Ші венѣде де кпнѣрѣ, че соарѣ-аѣ адзнат!

Еѣ пѣ те пѣжпгѣ акѣта фѣпѣдѣ дпѣеріе,
Ралѣко, фѣікъ драгѣ, еѣ пѣ те маі жѣлескѣ!
Не сѣпѣдѣтоаре, рече, мѣтатъ ла вѣчѣе,
Дп корѣрѣ де арханѣел, дп черѣрѣ те зѣрескѣ!
Дар ваі, ертатъ фѣіетѣ, ка омѣ ші ка пѣрпнте,
Сѣ лас' о сѣсппнаре не фраѣетѣл тѣѣ пѣпт.*
О лакрѣтѣ де сѣпѣце, зп ваі, дзіос, фѣервпнте,
Прпнос ші сѣвеніре ла сѣфлетѣдѣ чел дрепт.

Дѣчедітѣ аколо, дѣчедітѣ ваі міе!
Ла прагѣл чел дпн зрѣтѣ, а вѣедѣі оменесѣі!
Знде а морѣі коасѣ, сѣтоасаі грозѣвѣе,
Прѣфаче тот дпвпнѣл, дп моріі пѣтѣжпнтѣі.

Дѣрѣжпѣ! тот нітѣка! ваі скѣрса теа ведере!
Кѣ гроазѣ сѣ дптоарче ші катѣ сѣс ла чер!
Фрѣмос, сѣппн е черѣл; дар дпс' а теа дѣрере
Кѣ чеаѣѣ дп аратѣ ла окпмѣ каріі пѣер!

О пѣатрѣ морѣжпнталъ 'пѣпнтѣі сѣ івѣѣе!
Іар сѣфлетѣтѣі ка дѣпса е рече дпгѣдат,
Не сѣпѣдѣтор ла тоате, зп кпн пѣзма'л трѣзѣѣе
Ралѣко, фѣікъ драгѣ, дар тѣ тѣ аі дптр'алтат!

Пѣдѣжп, ш' ал тѣѣ пѣрпнте къ маіка та 'ппрѣзпѣ.
Вор фѣ сѣлѣдѣ сѣ вазѣ фрѣмосѣл тѣѣ трѣшпшор,
Акоперіт товіалъ. къ неагр' астѣ дѣрѣжпѣ,
Че 'п вѣа та сѣфларе кѣлка ал тѣѣ пѣчор.

О, воі пѣрпндѣі дпн лѣте, воі, каре'мѣ прпдѣ дѣререа.
Ла воі мѣ дпдрѣптѣ еѣ жалеа, кѣчп пѣзма'л воі сѣпѣдѣіѣ
Ефѣктѣл ачѣстѣ гроазпѣкѣ, а морѣі сѣжпнѣереа,
Кѣнд рѣдѣл вострѣ, рече, ка мѣне дп прпвпнѣі.

Авѣа івѣтѣ 'п лѣте дпн сѣжпѣл несѣпѣдѣреі.
Пѣпѣжпндѣ ка зп сѣфр, ка флоріде де зпорі,
Маі фостѣ зркат о фѣіко ла кѣлмеа фѣрпчереі,
Кѣнд дпн ачѣа 'пѣлѣдѣте, ла тоарте тѣ ковѣрѣі.

Еѣ пѣ сѣпѣдеатѣ а соартеі, ізвѣрп неконтеніте;
Зѣгѣатѣ орѣ че дѣрере кѣнд те лпнеатѣ ла сѣп.
Зѣгѣатѣ тот чеі не лѣте, дп фалѣ де пѣрпнте,
Дар ваі, акѣта тотѣл сѣ прѣфѣкѣ дп кпн.

Те рѣтп д'акѣт о лпрѣ, че фѣшп астѣел менітъ.
Сѣ кѣжп п' а тале коарде, зп кѣжптѣ аша дзіос,
Пѣстѣе фѣі д'акѣта, кѣчп іппѣматѣ слѣігѣ,
Нѣ поате сѣ маі афле врѣп че мелодіос.

О фрѣпте дпкрѣдѣтѣ, о іпмѣ 'пгѣдатѣ,
О мѣжпѣ аморѣдѣтѣ, зп сѣфлет овѣсѣт,
О трістѣ сѣвеніре, д' зп дор фокосѣ лѣсатѣ,
Е тоат' а теа авере ші тот ч' ам довѣндѣт.
Zіоа de 10 Август 1842. Пѣтар X. Іоаніде.